



Briuselis, 2016 m. liepos 5 d.
(OR. en)

10914/16

Tarpinstitucinė byla:
2014/0285 (COD)

VOTE 44
INF 127
PUBLIC 47
CODEC 1021

PRANEŠIMAS

Dalykas:

- Balsavimo rezultatai
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomas daugiametis Baltijos jūros menkių, silkių ir šprotų išteklių valdymo ir tų išteklių žvejybos planas ir iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2187/2005 bei panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1098/2007
 - = Teisėkūros procedūra priimamo akto (TA + P) priėmimas
 - = 2016 m. liepos 1 d. užbaigtos rašytinės procedūros rezultatai

Balsavimo dėl pirmiau nurodyto teisėkūros procedūra priimamo akto rezultatai pateikiami šio pranešimo 1 priede.

Susijęs dokumentas:

PE-CONS 15/16

2016 m. birželio 29 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)

Su balsavimu susiję pareiškimai ir (arba) paaiškinimai pateikiami šio pranešimo 2 priede.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2014/0285 (COD) (Document: 15/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a multiannual plan for the stocks of cod, herring and sprat in the Baltic Sea and the fisheries exploiting those stocks, amending Council Regulation (EC) No 2187/2005 and repealing Council Regulation (EC) No 1098/2007

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	99,61%
No	0	0%
Abstain	1	0,39%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: 01/07/2016

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
Ceská republika	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,89	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (16 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

PAREIŠKIMAI**Komisijos pareiškimas****Dėl 9 straipsnio „Regionavimas“**

Siūlydama ir priimdama deleguotuosius aktus pagal šio plano regionavimo nuostatas, Komisija laikysis pagrindiniame reglamente (visų pirma 18 straipsnyje) nustatytos sistemos, o regionavimo procesas bus toliau įgyvendinamas taip, kaip jis įgyvendinamas nuo 2014 m., laikantis pagrindiniame reglamente nustatytos praktikos.

Latvijos delegacijos pareiškimas

Apskritai Latvija pritaria pagrindiniam reglamento tikslui – padėti pasiekti bendros žuvininkystės politikos tikslus, pasiekti ir išlaikyti Baltijos jūros menkių, silkių ir šprotų išteklių didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį. Latvija pripažįsta, kad įgyvendinant bendrą žuvininkystės politiką iš esmės svarbu plėtoti ir įgyvendinti įvairių išteklių valdymo daugiamečius planus.

Tačiau Latvija mano, kad Baltijos jūros įvairių išteklių valdymo daugiamečių planas turėtų padėti pasiekti bendros žuvininkystės politikos tikslus, kuriais būtų užtikrinama, kad žvejyba ilguoju laikotarpiu aplinkos požiūriu būtų tvari ir valdoma būdu, derančiu su tikslu užtikrinti ekonominę, socialinę naudą ir naudą užimtumo srityje, taip pat su tikslu padėti užtikrinti aprūpinimą maistu.

Pagrindiniuose siūlomo reglamento straipsniuose, pagal kuriuos gali būti nustatomos žvejybos galimybės (4 ir 5 straipsniuose ir I bei II prieduose), yra sudėtingų kryžminių nuorodų, grindžiamų dviem mirtingumo dėl žvejybos intervalų rinkiniais ir žuvų biomasės atskaitos taškais, nustatytais remiantis geriausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis. Todėl nors bendros žuvininkystės politikos tikslai, susiję su išteklių išsaugojimu, tuose straipsniuose išsamiai nurodyti, nėra jokios tiesioginės nuorodos į kitus teisėtus ir lygiai taip pat svarbius bendros žuvininkystės politikos tikslus, pavyzdžiui, į tai, kad reikia atsižvelgti į socialinius ir ekonominius aspektus ir žuvininkystės sektoriuje dirbančių bei nuo to sektoriaus priklausančių asmenų interesus. Latvija mano, kad toks požiūris yra nesubalansuotas, ir yra susirūpinusi, kad pirmiau nurodytais kriterijais galėtų būti nepagrįstai ribojamas įvairių moksliskai pagrįstų mirtingumo dėl žvejybos intervalų taikymas nustatant metines žvejybos galimybes.

Be to, šiame etape nepakanka mokslinių žinių apie kai kuriuos iš I ir II prieduose nustatytų atskaitos taškų. Pavyzdžiui, I priede pateikti mirtingumo dėl žvejybos intervalai nebuvo nustatyti 2 iš 8 Baltijos jūros išteklių atžvilgiu, o II priede pateikti išteklių neršiančių žuvų biomasės atskaitos taškai nebuvo nustatyti 4 iš 8 Baltijos jūros išteklių atžvilgiu. Nesant visiškai suformuotų intervalų, Baltijos jūros daugiamečio plano negalima laikyti visiškai veiksmingu, be to, pačiame plane nėra nustatyta jokie mechanizmo, kaip spręsti tokius klausimus.

Latvija prašo, kad Komisija, teikdama pasiūlymus dėl metinių žvejybos galimybių, atsižvelgtų į turimus naujausius mokslinius duomenis ir į jų taikymą, taip pat į būtinybę suderinti visus bendros žuvininkystės politikos tikslus kartu nepakenkiant tikslams, susijusiems su žuvininkystės sektoriaus socialiniu ir ekonominiu stabilumu.

Latvijos delegacija susilaiko balsuojant dėl tokios redakcijos Baltijos jūros įvairių išteklių daugiamečio valdymo plano, kokia pateikta šiuo metu.